

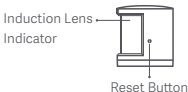
Mi Motion Sensor User Manual	• 01
Mi Bewegungssensor Benutzerhandbuch	• 08
Manuel d'Utilisation de Mi Motion Sensor	• 16
Manual de Usuario de Mi Motion Sensor	• 24
Manuale Utente Mi Motion Sensor	• 32
Руководство Пользователя для Датчик Движения Mi	• 39
Mi 인체 감지 센서 사용 설명서	• 44
Miモーションセンサー取扱説明書	• 49
米家人體感應器使用說明書	• 54
Mi دليل استخدام مستشعر الحركة من	• 59



Product Overview

Mi Motion Sensor detects the movement of objects that emit heat. It features a built-in pyroelectric infrared sensor, enabling precise detection for the movement of humans or pets in the surrounding environment. Based on the movement detected, it can realize automatic control over other smart devices via the hub to intelligently perform various scenarios.

*This product is for indoor use only, and needs to be used along with a device with hub capabilities.



Connecting with Mi Home / Xiaomi Home App

This product works with Mi Home / Xiaomi Home app *. Control your device, and interact it and other smart home devices with Mi Home / Xiaomi Home app.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Mi Home / Xiaomi Home" in the app Store to download and install it.

Open Mi Home / Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right. Select "Mi Motion Sensor", and then follow prompts to add your device.

*The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.



Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Installation

Effective Range Test: Press the reset button at the desired location. If the hub beeps, it indicates that the sensor can communicate effectively with the hub.

Option 1: Place it directly in the desired location.

Option 2: Remove the protective film (an additional adhesive sticker can be found inside the box) to stick it at the desired location.

* Make sure the surface is clean and dry.

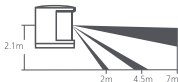
* Do not install them on any metal surface.



① Remove the protective film.



② Place it directly in the desired location.



* The recommended installation height is 1.2 to 2.1 m. The detection area will decrease when the height is below 1.2 m, and may have blind spots when above 2.1 m.

* Note that the lens should be aligned with the detection area during installation, and should be placed or stuck as close as possible to the edge of a table or cabinet.

Specifications

Model: RTCGQ01LM

Item Dimensions: 30 × 30 × 32.8 mm

Wireless Connectivity: Zigbee

Battery Type: CR2450

Detection Range: ≤ 7 m

Detection Angle: Approx. 170°

Operating Temperature: -10°C to 45°C

Operating Humidity: 0–95% RH,
non-condensing

Maximum Transmit Power: 10.5 dBm

Working Frequency: 2405 MHz~2480 MHz



Hereby, Lumi United Technology Co., Ltd., declares that the radio

equipment type [Mi Motion Sensor,

RTCGQ01LM] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive

2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will

help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points. Symbol for "ENVIRONMENT PROTECTION – Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or retailer for recycling advice".



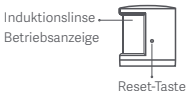
Symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall

be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Produktübersicht

Der Mi Bewegungssensor erkennt Bewegungen von Objekten, welche Hitze ausstrahlen. Er verfügt über einen eingebauten pyroelektrischen Infrarotsensor, welcher die präzise Erkennung von Bewegungen von Menschen oder Haustieren im nahen Umfeld ermöglicht. Basierend auf der erkannten Bewegung kann es die automatische Kontrolle über andere Smartgeräte via dem Hub übernehmen und verschiedene intelligente Szenarien ausführen.

- Dieses Produkt ist nur für den Innengebrauch gedacht und muss in Zusammenarbeit mit einem Gerät genutzt werden, welches Hub-eigenschaen besitzt.



Mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App verbinden

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App*. Steuern Sie Ihr Gerät und lassen Sie dieses sowie weitere Smart Home-Geräte mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App interagieren.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungs-einrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.

Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts, tippen Sie auf „Mi Bewegungssensor“ und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

*In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.



Hinweis: Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

Installation

Effektivitätsumfang Test: Drücken Sie die Reset-Taste an der gewünschten Stelle. Piept der Hub, bedeutet das, dass der Sensor effektiv mit dem Hub kommunizieren kann.

Option 1: Platzieren Sie ihn direct an der gewünschten Stelle.

Option 2: Entfernen Sie den Schutzfilm (Ein zusätzlicher Aufkleber befindet sich innerhalb der Box) um ihn an der gewünschten Stelle anzubringen.

*Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche sauber und trocken ist.

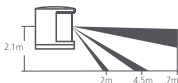
*Installieren Sie die Parts nicht auf metallenen Oberflächen.



① Entfernen Sie den Schutzfilm.



② Platzieren Sie ihn direkt an der gewünschten Stelle.



- *Die empfohlene Installationshöhe beträgt 1,2 bis 2,1 m. Der Erkennungsbereich wird eingeschränkt bei einer Höhe unter 1,2 m und hat ggf. tote Winkel über 2,1 m.
- *Beachten Sie, dass die Linse während der Installation an dem Erkennungsbereich ausgerichtet werden sollte und so nahe wie möglich an der Kante eines Tisches oder Schrankes angebracht werden sollte.

Technische Daten

Modell: RTCGQ01LM

Produktmaße: 30 × 30 × 32.8 mm

WLAN-Konnektivität: Zigbee

Batterietyp: CR2450

Erkennungsreichweite: ≤ 7 m

Erkennungswinkel: $\approx 170^\circ$

Betriebstemperatur: -10°C ~ 45°C

Feuchtigkeit während des Betriebs: 0 - 95% RH,
nicht kondensierend

Maximale Übertragungsleistung: 10,5 dBm

Betriebsfrequenz: 2405 - 2480 MHz



Hiermit erklärt Lumi United
Technology Co., Ltd., dass die
Funkanlagen vom Typ [Mi

Bewegungssensor, RTCGQ01LM] die
EU-Richtlinie 2014/53/EU erfüllen. Der
vollständige Wortlaut der EU-Konformität-
serklärung ist unter der folgenden
Internetadresse abrufbar: [http://www.mi.com/
global/service/support/declaration.html](http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html)



Alle mit diesem Symbol gekennzeich-
neten Produkte sind Elektroschrott und
Elektrogeräte (WEEE entsprechend

EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit
unsortiertem Haushaltsmüll vermisch werden.

Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Bitte wenden Sie sich an den Installateur oder an die Behörde vor Ort, um die Adressen und Nutzungsbedingungen von Recyclingstellen zu erfahren. Symbol für „UMWELTSCHUTZ – Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie, wenn entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Fragen Sie bei Ihrer Behörde oder Ihrem Fachhändler vor Ort nach, wie Sie recyceln müssen.“



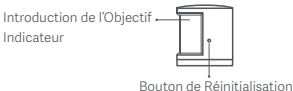
Ein Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden

darf. Stattdessen muss es bei der entsprechenden Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden.

Présentation du Produit

Mi Motion Sensor détecte le mouvement des objets qui émettent de la chaleur. Il est équipé d'un capteur infrarouge pyroélectrique intégré, permettant une détection précise des mouvements humains ou animaux domestiques dans l'environnement ambiant. En fonction du mouvement détecté, il peut réaliser un contrôle automatique sur d'autres dispositifs intelligents via le concentrateur pour réaliser intelligemment différents scénarios.

*Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement et doit être utilisé avec un appareil doté d'une concentrateur.



Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez et interagissez avec votre appareil ainsi que d'autres appareils domotiques intelligents avec l'application Mi Home/Xiaomi Home.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.

Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite, sélectionnez « Mi Motion Sensor » et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.



Remarque : la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Installation

Test de Portée Effective : Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'emplacement désiré. Si le concentrateur émet un bip, cela signifie que le capteur peut communiquer efficacement avec le concentrateur.

Option 1 : Placer-le directement à l'emplacement désiré.

Option 2 : Enlever le film de protection (un autocollant supplémentaire se trouve à l'intérieur de la boîte) pour le coller à l'emplacement désiré.

* Assurer que la surface est propre et sèche.

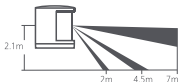
* Ne pas les installer sur une surface métallique.



① Retirez le film de protection.



② Placer-le directement à l'emplacement souhaité.



- * La hauteur de montage recommandée est de 1,2 à 2,1m. La zone de détection diminue lorsque la hauteur est inférieure à 1,2m et peut présenter des angles morts lorsqu'elle dépasse 2,1m.
- * Notez que l'objectif doit être aligné avec la zone de détection lors de l'installation et doit être placé ou collé aussi près que possible du bord d'une table ou d'une armoire.

Caractéristiques

Modèle : RTCGQ01LM

Dimensions de l'article : 30 × 30 × 32.8 mm

Connectivité Sans Fil : Zigbee

Type de Batterie : CR2450

Distance de Détection : ≤ 7 m

Angle de Détection : $\approx 170^\circ$

Température de Fonctionnement : -10°C à 45°C

Humidité de Fonctionnement : 0 à 95%

d'humidité relative, pas de condensation

Puissance maximale de transmission : 10,5 dBm
Fréquence de fonctionnement :
2405 MHz~2480 MHz



Par la présente, Lumi United
Technology Co., Ltd. déclare que
l'équipement radio type [Mi Motion

Sensor, RTCGQ01LM] est conforme à la
directive européenne 2014/53/EU. L'intégralité
de la déclaration de conformité pour l'Union
européenne est disponible à l'adresse suivante :
[http://www.mi.com/global/service/support/dec-
laration.html](http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html)



Tous les produits portant ce symbole
sont des équipements électroniques et
de potentiels déchets électriques

(WEEE dans la directive 2012/19/EU) qui ne
doivent pas être mélangés aux déchets
ménagés non triés. Au lieu de cela, il vous
incombe de contribuer à la protection de
l'environnement et de la santé humaine en

apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié à des fins de recyclage de l'équipement électronique, ce point de collecte étant agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriées permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte. Symbole signifiant « PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - Les déchets de produits électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Procédez au recyclage dans des installations appropriées. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. »



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que le présent produit ne peut pas être considéré comme un déchet ménager. Il doit

être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Descripción General del Producto

Mi Motion Sensor detecta el movimiento de objetos que emiten calor. Tiene un sensor infrarrojo piroeléctrico incluido, permitiendo una detección precisa del movimiento de humanos o mascotas en el ambiente cercano. Basado en el movimiento detectado, puede realizar control automático sobre otros dispositivos inteligentes a través del nexo para hacer varios escenarios inteligentes.

*Este producto es solo para el uso interno, y necesita ser usado junto a un dispositivo con funcionalidades de pasarela.



Conectar con la aplicación Mi Home / Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home / Xiaomi Home*. Controla tu dispositivo e interactúa con él y otros dispositivos inteligentes del hogar con la aplicación Mi Home / Xiaomi Home.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home / Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.

Abra la aplicación Mi Home / Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, seleccione "Mi Motion Sensor" a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

*La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.



Nota: La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Instalación

Test de Rango Efectivo: Presione el botón de reinicio en el lugar deseado. Si el nexo suena, indica que el sensor puede comunicarse efectivamente con el nexos.

Opción 1: Ubíquelo directamente en el lugar deseado.

Opción 2: Remueva el film protector (una pegatina adicional puede ser encontrada dentro de la caja) para pegarla en la locación deseada.

* Asegúrese que la superficie está limpia y seca.

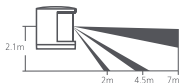
* No lo instale en superficies de metal.



① Remueva el film protector.



② Ubíquelo directamente en la locación deseada.



- * La altura de instalación recomendada es 1,2 a 2,1 m. El área de detección disminuirá cuando la altura sea menor a 1,2 m, y puede tener algunos puntos ciegos cuando esté arriba de 2,1 m.
- * Note que el lente debe estar alineado con el área de detección durante la instalación, y debe ser ubicado o pegado lo más cerca posible del borde de la mesa o alacena.

Especificaciones

Modelo: RTCGQ01LM

Dimensiones del producto: 30 x 30 x 32.8 mm

Conexión inalámbrica: Zigbee

Modelo de Batería: CR2450

Rango de Detección: ≤ 7 m

Ángulo de Detección: $\approx 170^\circ$

Temperatura de Funcionamiento: -10°C a 45°C

Humedad Operativa: 0 - 95% HR, sin condensación

Potencia de transmisión máxima: 10,5 dBm

Frecuencia de trabajo: 2405 MHz~2480 MHz



Por la presente, Lumi United Technology Co., Ltd., declara que el equipo de radio tipo [Mi Motion

Sensor, RTCGQ01LM] cumple con la Directiva 2014/53/EU. Encontrará el texto completo de la Declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según

la directiva 2012/19/EU) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos

eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación, así como de los términos y condiciones de dichos puntos de recogida.

Símbolo de "PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones. Póngase en contacto con la autoridad local o con su proveedor para obtener consejos de reciclaje".



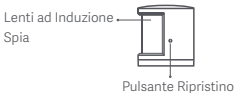
El símbolo en el producto o en su embalaje indica que no puede ser tratado como basura doméstica.

En su lugar, se depositará en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Panoramica del Prodotto

Il Mi Motion Sensor rileva il movimento di oggetti che emettono calore. E' caratterizzato da un sensore piroelettrico agli infrarossi, in grado di individuare con precisione il movimento di esseri umani o di animali nell'ambiente circostante. Sulla base del movimento rilevato, può realizzare un controllo automatico di qualsiasi dispositivo intelligente tramite un hub per comportarsi in modo intelligente in qualsiasi scenario.

*Questo prodotto è per uso esclusivo all'interno e deve essere usato insieme ad un dispositivo dotato di capacità hub.



Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Controllo del dispositivo e interazione con altri dispositivi domotici intelligenti con l'app Mi Home/Xiaomi Home. Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla. Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra, selezionare "Mi Motion Sensor" e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

*In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.



Nota: poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

Installazione

Test Portata Effettiva: Premere il pulsante ripristino nella posizione desiderata. Se l'hub emette un bip, allora indica che il sensore è in grado di comunicare efficacemente con l'hub.

Opzione 1: Posizionarlo direttamente sulla posizione desiderata.

Opzione 2: Rimuovere la pellicola protettiva (un adesivo aggiuntivo si può trovare dentro alla

confezione) per attaccarlo nella posizione desiderata.

* Assicuratevi che la superficie sia pulita ed asciutta.

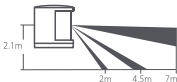
* Non installarli su nessuna superficie metallica.



① Rimuovere la pellicola protettiva.



② Posizionarlo direttamente nella posizione desiderata.



* Installazione consigliata da 1,2 a 2,1 m. La zona di rilevamento diminuirà se l'altezza è inferiore a 1,2 m, e potrebbero esserci delle zone d'ombra se superiore a 2,1 m.

*Prendete nota che le lenti dovrebbero essere allineate alla zona di rilevamento durante l'installazione, e dovrebbe essere posizionato o fissato più vicino possibile al bordo di un tavolo o di un armadietto.

Specifiche tecniche

Modello: RTCGQ01LM

Dimensioni articolo: 30 x 30 x 32.8 mm

Connettività wireless: Zigbee

Tipo Batteria: CR2450

Raggio di Rilevamento: ≤ 7 m

Angolo di Rilevamento: $\approx 170^\circ$

Temperatura di Funzionamento: da -10°C a 45°C

Umidità di Esercizio: 0 - 95% UR, senza condensazione

Potenza di trasmissione massima: 10,5 dBm

Frequenza di lavoro: 2405 MHz~2480 MHz



Con la presente, Lumi United Technology Co., Ltd. dichiara che l'attrezzatura radio di tipo [Mi Motion Sensor, RTCGQ01LM] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed

elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica

amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta. Simbolo di "TUTELA DELL'AMBIENTE: i rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclarli in apposite strutture. Rivolgersi all'autorità di competenza locale o al rivenditore per chiedere consigli su come riciclare il prodotto."



Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario,

deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Обзор Устройства

Датчик Движения Mi обнаруживает движение объектов, которые излучают тепло. Он оснащен встроенным пирозлектрическим инфракрасным датчиком, позволяющим точно определять движение людей или домашних животных в окружающей среде. На основе обнаруженного движения он может осуществлять автоматическое управление другими интеллектуальными устройствами через концентратор для интеллектуального выполнения различных сценариев.

*Этот продукт предназначен только для использования в помещении и должен использоваться вместе с устройством с возможностями шлюза.



Подключитесь к приложению Mi Home / Xiaomi Home

Продукт работает с Mi Home / Xiaomi Home*.

Управляйте своим устройством и взаимодействуйте с другими домашними устройствами в этом приложении.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу "Mi Home / Xiaomi Home" в App Store, чтобы скачать и установить приложение.

Откройте приложение Mi Home / Xiaomi Home, нажмите "+" в правом верхнем углу и выберите "Датчик Движения Mi", следуйте инструкциям по добавлению устройства.

* В Европе приложение называется "Xiaomi Home" (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.



Примечание. Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Установка

Проверка Эффективного Диапазона: нажмите кнопку сброса в нужном месте. Если концентратор издает звуковой сигнал, это означает, что датчик может эффективно взаимодействовать с концентратором.

Вариант 1: Поместите его прямо в нужное место.

Вариант 2: Снимите защитную пленку (дополнительная клейкая наклейка находится внутри коробки), чтобы приклеить ее в нужном месте.

*Убедитесь, что поверхность чистая и сухая.

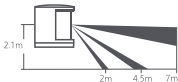
*Не устанавливайте их на любую металлическую поверхность.



① Удалите защитную пленку.



② Поместите его прямо в нужное место.



- *Рекомендуемая высота установки от 1,2 до 2,1 м. Зона обнаружения будет уменьшаться, когда высота ниже 1,2 м, и может иметь мертвые зоны, если она выше 2,1 м.
- *Обратите внимание, что объектив должен быть на одном уровне с зоной обнаружения во время установки, и он должен быть размещен или прикреплен как можно ближе к краю стола или шкафа.

Технические характеристики

Модель: RTCGQ01LM

Размеры изделия: 30 × 30 × 32.8 мм

Беспроводное Соединение: Zigbee

Модель Батареи: CR2450

Радиус Обнаружения: ≤ 7 м

Угол Обнаружения: $\approx 170^\circ$

Рабочая Температура: от -10°C до 45°C

Рабочая Влажность: от 0 до 95%,

без конденсации

Максимальная мощность передатчика: 10,5 дБм

Рабочая частота: от 2405 МГц до 2480 МГц

제품 소개

Mi 인체 감지 센서는 발열 물체의 움직임을 감지하는 센서로, 고정밀도의 PIR 센서가 내장되어 있어, 주변 환경속의 인간 또는 애완동물의 이동을 감지하고, 감지된 물체의 움직임을 자동화 조건으로 적용하며 게이트웨이를 통한 연동 방식으로 기타 스마트 장치를 제어하여 다양한 시나리오를 수행합니다.

*이 제품은 실내에서만 사용되며 게이트웨이 기능이 있는 장치와 함께 사용해야 합니다.



Mi Home/Xiaomi Home 앱 연결

이 제품은 Mi Home/Xiaomi Home에 액세스되어 있기 때문에 Mi Home/Xiaomi Home 앱을 통해 제어할 수 있으며 다른 제품과 상호 연동할 수 있습니다.

QR코드를 스캔하여 Mi Home/Xiaomi Home을 다운로드 및 설치하고, 설치가 완료되면 기기연결 페이지로 이동하세요. 또는 앱스토어에서 ‘Mi Home/Xiaomi Home’을 검색하여 Mi Home/Xiaomi Home 앱을 다운로드 및 설치할 수 있습니다. Mi Home/Xiaomi Home 앱을 열고 오른쪽 상단의 ‘+’를 탭한 다음, ‘Mi 인체감지 센서’를 선택하고 알림에 따라 기기를 추가합니다.

*이 앱은 러시아를 제외한 유럽 지역에서 Xiaomi Home 앱으로 지칭합니다. 기기에 표시되는 앱 이름을 기본 이름으로 간주합니다.



참고: Mi Home/Xiaomi Home 앱 버전이 업데이트되어, 실제 사용법과 다를 수 있습니다. 현재 앱 버전의 안내에 따라 사용해 주십시오.

설치

유효 거리 확인: 미리 선택한 설치 위치에서 장치 리셋 홈을 짧게 누르면 게이트웨이가 장치와 게이트웨이가 효과적으로 통신 할 수 있음을 나타내는 신호음이 울립니다.

방식 1: 원하는 위치에 바로 설치하십시오.

방식 2: 접착제 보호 필름을 제거하고
(액세서리에 부착 된 둥근 점착 테이프 사용)
원하는 위치에 붙여 넣습니다.

*접착 표면은 깨끗하고 건조하게 유지해야
합니다.

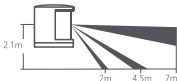
*금속 표면에 설치하지 마십시오.



① 접착 보호 필름을
떼어냅니다



② 원하는 곳에 직접 붙여
넣습니다.



- *권장 설치 높이는 1.2-2.1미터로, 1.2미터 미만일 경우에는 감지 범위가 좁혀지지만 단, 사용에 영향이 끼치지 않습니다; 2.1 미터이상일 경우, 센서 하부에 사각지대가 발생되며 일부 구역은 감지할 수 없게 됩니다.
- *설치 시 렌즈를 감지 대상 영역에 정렬해야 하며 설치 또는 접착시 센서는 가능한 테이블 가장자리 또는 캐비닛 가장자리에 위치해야 합니다.

기본 사양

제품 모델: RTCGQ01LM

제품 사이즈: 30 × 30 × 32.8 mm

무선연결: Zigbee

배터리 사양: CR2450

탐지 거리: ≤7 m

탐지 각도: ≈170°

작동 온도: -10℃~45℃

작동 습도: 0 ~ 95 % RH, 비 응축

최대 송신 전력: 10.5 dBm

작동 주파수: 2405 MHz~2480 MHz

本機について

本機は内蔵された高精度な焦電型赤外線センサーで人やペットなど熱源体の移動を検知できるセンサーです。検知した結果に基づいてゲートウェイとの通信により、ほかのスマートデバイスを制御し、様々な場面に自動対応します。

*本機はゲートウェイ付きのデバイスとあわせて使い、室内でのみ利用可能です。



Mi Home / Xiaomi Home Appに接続します

本製品は既にMi Home / Xiaomi Home App*に接続されており。Mi Home / Xiaomi Home Appにより管理し、他の製品と相互接続することができます。

QRコードをスキャンし、アプリをダウンロード及びインストールします。既にアプリをインストールしているユーザはデバイス接続ページに直接進みます。又は、アプリストアで「Mi Home / Xiaomi Home」を検索し、アプリをダウンロード及びインストールします。

Mi Home/ Xiaomi Home アプリを開き、右上の「+」をタップして、「Miモーションセンサー」を選び、表示される指示に従ってデバイスを追加します。

*本アプリはヨーロッパではXiaomi Home Appと称されます (ロシアを除く)。デバイスに表示されるアプリ名がデフォルトとされます。



注: アプリのバージョンがアップデートされている可能性があります。最新版のアプリで表示される指示に従ってください。

設置

使用可能距離を検証：取り付ける位置でセンサーのリセットスイッチを短押しして、ゲートウェイから通知音が鳴れば、正常に通信できる状態です。

設置方法一：直接希望の位置に置きます。

設置方法二：はく離紙を剥がして（オプションに丸い接着テープあり）希望の位置に貼りつけます。

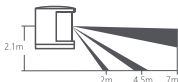
*取り付け面は清潔で乾燥した状態に保たね
ければなりません；

*金属面への貼り付けはご遠慮ください。



① はく離紙をはがして
ください。

② 直接希望の位置に貼り付
けます。



*高さ1.2-2.1mの範囲内で設置することをお勧
めします。1.2mを下回ると、検知範囲が小さ
くなるが、ご利用には影響を与えません；

2.1mを上回ると、センサーの下部の一部を検知できません；

*なるべくレンズの正面を検知範囲に向けて設置してください。設置場所はテーブルやキャビの縁に近いほうがいい。

基本仕様

型番：RTCGQ01LM

サイズ：30 × 30 × 32.8 mm

無線通信規格：Zigbee

電池仕様：CR2450

検知距離：≤7 m

検知範囲：≈170°

動作温度：-10℃ ～ 45℃

動作湿度：0~95%RH、結露なきこと

最大送信電力：10.5 dBm

動作周波数：2405 MHz～2480 MHz

產品介紹

米家人體感應器是一款可以偵測熱源物體運動的感應器，內置高精度的熱釋電紅外線感測器，可以偵測周圍環境中人或寵物的移動，將偵測到的物體運動作為自動化條件，透過網關連線執行控制其他智慧裝置，執行多種智慧型場景。

*本產品僅限室內使用，需要配合具備網關功能的裝置使用。



連接米家APP

本產品已連接米家，可透過米家APP操控，並與其他產品互聯互通。

掃描二維碼，下載並安裝米家APP，已安裝米家APP的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在Google Play商店及Apple App Store搜尋「米家」，下載並安裝米家APP。

*打開米家APP首頁，在頁面右上角點選「+」，點選「米家人體感應器」，根據APP提示方式增加裝置。



提示：由於米家APP的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家APP版本指引進行操作。

安裝

驗證有效距離：在預選的安裝位置，按一下裝置重設按鈕，網關發出提示音，表明裝置與網關之間可以進行有效通訊。

方式一：直接放置在所需位置。

方式二：撕下膠貼保護膜（附件中配有圓形背膠貼），黏在所需區域即可。

*黏貼處必須保持清潔乾燥；

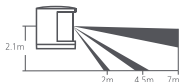
*請避免安裝在金屬表面。



① 撕下膠貼保護膜。



② 直接黏在所需區域。



- *建議安裝高度為 1.2-2.1 m，若小於 1.2 m，偵測範圍將變小，但不影響使用；若大於 2.1 m，感應器底部會出現盲區，將無法偵測部分區域；
- *安裝時，請注意透鏡要對準需要偵測的區域，放置或黏貼時，感應器應儘量靠近桌面邊緣或櫃體邊緣。

基本規格

產品型號：RTCGQ01LM

產品尺寸：30 x 30 x 32.8 mm

無線連接：Zigbee

電池規格：CR2450

偵測距離： ≤ 7 m

偵測角度： $\approx 170^\circ$

工作溫度： $-10^\circ\text{C} \sim 45^\circ\text{C}$

工作濕度：0~95% RH，無冷凝

發射功率（電場強度）：10.5dBm

工作頻率：2405MHz~2480MHz

NCC警語:(僅適用於台灣市場)

「依據低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

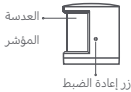


CCAK17LP1420T7

نظرة عامة حول المنتج

يقوم مستشعر الحركة من Mi باستشعار حركة الأشخاص و الأشياء التي تنبعث منها الحرارة. إنه يتميز بجهاز استشعار مدمج كهربائي حراري بالأشعة تحت الحمراء، مما يتيح الاستشعار الدقيق لحركة البشر أو الحيوانات الأليفة في البيئة المحيطة. استنادًا إلى الحركة المكتشفة، و بناءً على استشعار حركة معينة، يمكن التحكم التلقائي بأجهزة ذكية أخرى من خلال ال hub للقيام بأشياء ذكية عديدة.

* هذا المنتج للاستعمال الداخلي فقط و يحتاج للاستخدام مع جهاز آخر.



الاتصال بتطبيق Mi Home / Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج مع تطبيق يعمل هذا المنتج مع تطبيق Mi Home / Xiaomi Home*. تحكم في جهازك وتفاعل معه وغيره من أجهزة المنزل الذكية من خلال تطبيق Mi Home / Xiaomi Home.

امسح كود QR ضوئياً لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتاً بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home / Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

افتح تطبيق Mi Home / Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر حدد "مستشعر الحركة من Mi"، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.



ملاحظة: ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

التثبيت

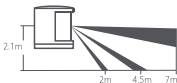
طريقة اختبار نطاق الاتصال: قم بالضغط على زر إعادة الضبط في الموقع المرغوب. فإذا أصدر الـ hub صوتًا، فهذا دليل على أن المستشعر قادر على الاتصال مع الـ hub بشكل فعال.

- 1- قم بوضعه مباشرة في الموقع المرغوب فيه.
 - 2- قم بإزالة الشريط الواقي (ربما يوجد لاصق إضافي داخل اللعبة) للقيام باللصق في المكان المرغوب فيه.
- * تأكد من أن السطح نظيف و جاف.
 - * لا تقم بتثبيتهما على أي سطح معدني.



② قم بوضعه على المكان المرغوب به مباشرة.

① قم بإزالة الشريط الواقي.



- * ارتفاع التثبيت الموصى به هو 1.2 إلى 2.1 متر. ستنخفض منطقة الاستشعار عندما يكون الارتفاع أقل من 1.2 متر، وقد يكون هناك نقاط خارج التغطية إذا كان أعلى من 2.1 متر.
- * لاحظ أن العدسة يجب أن في محاذاة مع المنطقة المراد تغطيتها، ويجب وضعها أو لصقها بأقرب ما يمكن من حافة الطاولة أو الخزانة.

الطراز الطراز: RTCGQ01LM

أبعاد المنتج: 30 × 30 × 32.8 ملم

الاتصال اللاسلكي: Zigbee

نوع البطارية: CR2450

نطاق الاستشعار: ≥ 7 أمتار.

زاوية الاستشعار: 170° تقريبًا

درجة حرارة التشغيل: -10~45 درجة مئوية

الرطوبة ال سبية للتشغيل: 0 - 95% رطوبة نسبية، بدون تكثيف

أقصى قوة إرسال: 10.5 ديسيبل

تردد العمل: 2405 ميغاهرتز~2480 ميغاهرتز



CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Dispose of used batteries according to the instructions.

Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.

This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



ACHTUNG

Bei Verwendung des falschen Batterietyps besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie Leere Akkus Gemäß den Anweisungen.

Nehmen Sie die Batterie nicht ein, Verätzungsgefahr.

Dieses Produkt enthält eine Münz-/Knopfzellenbatterie. Sollte die Münz-/Knopfzellenbatterie verschluckt werden, kann sie ernsthafte innere Verbrennungen verursachen und innerhalb von zwei Stunden zum Tod führen.

Bewahren Sie neue und benutzte Batterien fern von Kindern auf.

Sollte das Batteriefach nicht sicher schließen, nutzen Sie das Produkt nicht weiterhin und halten Sie es fern von Kindern.

Falls Sie den Verdacht haben, dass die Batterie verschluckt oder in andere Körperöffnungen

gelangt sein könnte, suchen Sie unmittelbar medizinische Hilfe auf.



PRÉCAUTION

Risque d'exposition si la batterie est remplacée par un type incorrect.

Jetez les batteries usées selon les instructions du fabricant.

N'avez pas la batterie car vous courez un risque de brûlure chimique.

Ce produit contient une pile bouton. L'ingestion de la pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.

Conservez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.

Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et mettez hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que la pile a peut-être été avalée ou qu'elle peut avoir pénétré une partie du

corps, consultez immédiatement un médecin.



PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

No ingiera la batería, Peligro de Quemaduras Químicas.

Este producto contiene una batería de botón.

Si la batería de botón es ingerida, puede causar quemaduras internas severas en solo 2 horas y puede llevar a la muerte.

Guarde las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños.

Si el compartimiento para la batería no cierra de manera segura, deje de usar el producto y manténgalo lejos de los niños.

Si cree que las baterías podrían haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.



ATTENZIONE

Se la batteria viene sostituita con una di tipo sbagliato, potrebbe sussistere rischio di esplosione.

Smaltire le batterie esaurite come indicato nelle istruzioni.

Non ingerire niente dalla batteria, Pericolo Ustioni Chimiche.

Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la qualcosa della batteria a bottone venisse inghiottito, potrebbe causare gravi ustioni interne in sole 2 ore con rischi letali.

Mantenere le batterie nuove e quelle esaurite lontano dalla portata dei bambini.

Se il vano della batteria non si chiude saldamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Se ritenete che qualcosa dalle batterie sia stato ingoiato od inserito in qualsiasi parte del corpo, cercate immediatamente un medico.

- For further information, please go to www.mi.com
 Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Manufactured by: Lumi United Technology Co., Ltd.
 (a Mi Ecosystem company)
 Address: F8, Jinqizhigu office building, No.1 Tangling Rd., Liuxian Ave.,
 Taoyuan Sub-dist., Nanshan Dist., Shenzhen, China
- Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
 Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Hergestellt von: Lumi United Technology Co., Ltd.
 (ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
 Adresse: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian
 Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China
- Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
 Fabriqué Pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Fabriqué par : Lumi United Technology Co., Ltd.
 (une société Mi Ecosystem)
 Adresse : 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian
 Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, Chine
- Para obtener más información, visite www.mi.com
 Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Fabricado por: Lumi United Technology Co., Ltd.
 (una empresa de Mi Ecosystem)
 Dirección: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian
 Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China

- Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
 Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Prodotto da: Lumi United Technology Co., Ltd.
 (una società Mi Ecosystem)
 Indirizzi: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, Cina
- Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
 Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Изготовитель: Lumi United Technology Co., Ltd.
 (входит в группу компаний Mi Ecosystem)
 Адрес: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Шэньчжэнь, Китай
- A/S가 필요하시면 구매처나 현지 공식 A/S센터로 연락하거나 www.mi.com/kr에 방문하여 확인하십시오.
 의뢰업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 제조업체: Lumi United Technology Co., Ltd.
 (a Mi Ecosystem company)
 주소: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China

- 詳細については、www.mi.com をご覧ください。
 販売者：Xiaomi Communications Co., Ltd.
 製造者：Lumi United Technology Co., Ltd.
 （同じくMi Ecosystem companyの一員である）
 住所：8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,
 Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,
 Shenzhen, China
- 委託方：小米通訊技術有限公司
 製造商：深圳綠米聯創科技有限公司
 （小米生態鏈企業）
 製造商地址：
 深圳市南山區桃源街道留仙大道塘岭路1號金麒麟智谷大廈8樓
 製造商電話：+86 400-900-7930
 進口商：台灣小米通訊有限公司
 進口商地址：台北市中正區新生南路一段50號2樓之2
 進口商電話：02-21921023
 產地：中國

- لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
 الجهة المصنّعة لها: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 صنع بواسطة: Lumi United Technology Co., Ltd.
 (a شركة Mi Ecosystem)

العنوان: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, شنتشن، الصين